

## Protokollauszug des Gemeinderates

der 10. Sitzung vom 1. Juni 2016

Amtsperiode 2015/2019

---

ANWESEND : Vorsitz: Donath Oehri, Vorsteher  
Dietmar Hasler, Thomas Hasler, Norman Hoop,  
Otto Kind, Peter Marxer, Nora Meier, Wolfgang  
Oehri, Simone Sulser

PROTOKOLL : Siegfried Elkuch, Gemeindesekretär

---

### Traktanden

#### **Genehmigung des Protokolls der 9. Sitzung vom 18. Mai 2016**

Beschluss (einstimmig): Genehmigung des Protokolls sowie des erweiterten Beschlussprotokolls der 9. Sitzung vom 18. Mai 2016

---

#### **Wege und Plätze / Zufahrtswege und Umgebung Kirchhügel – Arbeitsvergaben**

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 9. März 2015 das Projekt „Zufahrtswege und Umgebung Kirchhügel“ genehmigt. Die Baumeister-, Pflästerung- und Belagsarbeiten wurden anschliessend im elektronischen Amtsblatt ausgeschrieben. Die drei Arbeitsgattungen wurden in einer Offerte zusammengefasst und im offenen Verfahren ausgeschrieben.

Die Offertöffnung erfolgte am 20. Mai 2016. Gemäss Offertöffnungsprotokoll haben 3 Unternehmer eine Offerte abgegeben. Diese drei Offerten wurden vom Ingenieurbüro Meier Bauingenieurbüro AG rechnerisch und inhaltlich überprüft.

Die Offertsummen liegen unter dem Kostenvoranschlag und sind im Gesamtkredit enthalten. Der Kostenvoranschlag von CHF 984'977.00 ist unterhalb des budgetierten Betrages.

Antrag: Der Gemeinderat genehmigt den Verpflichtungskredit „Gestaltung Kirchhügel“ von CHF 984'977.00

Der Gemeinderat erteilt den Auftrag „Gestaltung Kirchhügel, – Baumeister- und Belagsarbeiten“ an die Wilhelm Büchel AG, 9487 Gamprin-Bendern, zum Preis von CHF 478'291.05 (Inkl. 8% Mwst.)

Dieser Verpflichtungskreditbeschluss ist gemäss Art. 41, Abs. 1 lit. d des Gemeindegesetzes zum Referendum auszuschreiben.

Beschluss: einstimmig genehmigt

---

### **Strassenunterhalt / Strassensanierung 2016 - Randsteinsanierung**

Der Gemeinderat hat im Jahr 2013 die Strategie für den baulichen Unterhalt der Gemeindestrassen beschlossen. In den darauffolgenden Jahren wurden bereits Belagsflicke, Randstein- und Rissanierungen in zahlreichen Gemeindestrassen ausgeführt. Das Augenmerk wurde vor allem auf die Strassen gelegt, die im Strassenzustand als „Gut“ und „Ausreichend“ taxiert worden sind.

Für dieses Jahr werden neben kleineren Sanierungen die Strassen in Oberbendern, Plattagass, Widagass, St.Luziweg und die Industriestrasse ins Programm aufgenommen. Bei diesen Strassenabschnitten müssen vor allem die Randabschlüsse dringend saniert werden.

Die Randsteinsanierungen wurden im Jahr 2013 öffentlich ausgeschrieben und im Einklang mit den ÖAWG-Bestimmungen wurde mit der Ausführung der Arbeiten die Firma RSAG, Wallisellen beauftragt. Diese Spezialfirma konnte die Arbeiten im Gesamtauftrag abwickeln und hat diese Arbeiten in der Folge sehr fachmännisch ausgeführt.

Antrag: Der Gemeinderat erteilt den Auftrag für die „Randsteinsanierungen der Gemeindestrassen“ an die Firma „RSAG, Hertistrasse 11, 8304 Wallisellen.“ von CHF 63'040.40 (inkl. 8% MwSt.)

Beschluss: einstimmig genehmigt

---

### **Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht / Natascha Gerner, Oberbühl 41, Gamprin**

Natascha Gerner, Oberbühl 41, Gamprin stellt für sich Antrag auf Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Gamprin. Frau Gerner ist Vaduzer Bürgerin, ist aber in Ruggell aufgewachsen und hat ihr ganzes Leben im Unterland verbracht.

Gemäss Art. 18 des Gemeindegesetzes können liechtensteinische Landesbürger mit einem anderen Bürgerrecht aufgenommen werden, wenn sie während der letzten fünf Jahre vor der Antragstellung in dieser Gemeinde Wohnsitz gehabt haben und im Besitz der bürgerlichen Ehren und Rechte sind. Über den Aufnahmeantrag hat der Gemeinderat zu entscheiden. Natascha Gerner erfüllt die Voraussetzungen für die Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht der Gemeinde Gamprin.

Antrag: Der Gemeinderat stellt sich positiv zum Antrag von Natascha Gerner, Oberbühl 41, Gamprin auf Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht der Gemeinde Gamprin gemäss Art. 18 des Gemeindegesetzes vom 20. März 1996 und erhebt keine Einwände.

Beschluss: einstimmig genehmigt

### **Rest. Löwen Benden / Abluftreinigung in der Küche - Auftragsvergabe**

Im Restaurant Löwen bestehen in der Küche Probleme mit der Abluft. Vom Dachventilator bis zur Brandschutzklappe ist alles defekt und die Kanäle müssen von den Fettverschmutzungen gereinigt werden.

Die Firma A. Vogt AG hat alles vor Ort aufgenommen und offeriert. Die Kosten belaufen sich gemäss Offerte auf CHF 9'436.93 CHF inkl. 8% MWST. Bei einer allfälligen Ausführung der Arbeiten in der Nacht würde zusätzlich ein Zuschlag von 50% erhoben.

Antrag: Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Der Auftrag zur Abluftreinigung in der Küche beim Rest. Löwen in Benden wird zum Preis von CHF 9'436,93 an die Firma A. Vogt AG, Balzers vergeben.

Der dafür erforderliche Nachtragskredit im Umfang von CHF 10'000.- wird bewilligt.

Auf eine Nachtausführung der Revisionsarbeiten wird verzichtet.

Beschluss: einstimmig genehmigt

Gamprin, den 6. Juni 2016

**GEMEINDEVORSTEHUNG GAMPRIN**



Donath Oehri, Gemeindevorsteher

